Sbírka soudních rozhodnutí

ROZSUDEK SOUDNÍHO DVORA (prvního senátu)

20. června 2024*

„Řízení o předběžné otázce – Sbližování právních předpisů – Biocidní přípravky – Nařízení (EU) č. 528/2012 – Článek 72 – Dezinfekční prostředek obsahující biocidní přípravky – Omezení reklamy – Pojem ‚jiné podobné údaje‘ – Cíl zajistit vysokou úroveň ochrany zdraví lidí, zvířat a životního prostředí“

Ve věci C-296/23,

jejímž předmětem je žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná na základě článku 267 SFEU rozhodnutím Bundesgerichtshof (Spolkový soudní dvůr, Německo) ze dne 20. dubna 2023, došlým Soudnímu dvoru dne 10. května 2023, v řízení

Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs eV

proti

dm-drogerie markt GmbH & Co. KG,

SOUDNÍ DVŮR (první senát),

ve složení: A. Arabadžev, předseda senátu, T. von Danwitz, P. G. Xuereb (zpravodaj), A. Kumin a I. Ziemele, soudci,

generální advokát: N. Emiliou,

za soudní kancelář: A. Calot Escobar, vedoucí,

s přihlédnutím k písemné části řízení,

s ohledem na vyjádření, která předložili:

– za Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs eV: C. Rohnke, Rechtsanwalt,

– za dm-drogerie markt GmbH & Co. KG: O. Bludovsky a D. Braunwarth, Rechtsanwälte,

– za estonskou vládu: M. Kriisa, jako zmocněnkyně,

– za řeckou vládu: E. Leftheriotou a A.-E. Vasilopoulou, jako zmocněnkyně,

* Jednací jazyk: němčina.

– za litevskou vládu: V. Kazlauskaitė-Švenčionienė, jako zmocněnkyně,

– za Evropskou komisi: R. Lindenthal a M. Noll-Ehlers, jako zmocněnci,

s přihlédnutím k rozhodnutí, přijatému po vyslechnutí generálního advokáta, rozhodnout věc bez stanoviska,

vydává tento

Rozsudek

1 Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce se týká výkladu čl. 72 odst. 3 druhé věty nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 528/2012 ze dne 22. května 2012 o dodávání biocidních přípravků na trh a jejich používání (Úř. věst. 2012, L 167, s. 1).

2 Tato žádost byla předložena v rámci sporu mezi Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs eV (Centrála pro boj proti nekalé hospodářské soutěži, Německo) (dále jen „ZBUW“) a dm-drogerie markt GmbH & Co. KG (dále jen „dm“), řetězcem drogérií působícím na celém německém území, ve věci popisu biocidního přípravku v reklamě této společnosti.

Právní rámec

Unijní právo

3 Body 1, 3, 53 a 61 nařízení č. 528/2012 zní:

„(1) Biocidní přípravky jsou potřebné pro regulaci organismů, které jsou škodlivé pro zdraví lidí nebo zvířat, a pro regulaci organismů, které poškozují přírodní nebo vyráběné materiály. Biocidní přípravky však mohou pro člověka, zvířata a životní prostředí představovat rizika vznikající v důsledku jejich vnitřních vlastností a s nimi souvisejících způsobů použití.

[…]

(3) Účelem tohoto nařízení je zlepšit volný pohyb biocidních přípravků v [Evropské unii] a současně zajistit vysokou úroveň ochrany zdraví lidí i zvířat a ochrany životního prostředí. Zvláštní pozornost je třeba věnovat ochraně zranitelných skupin, jako jsou těhotné ženy a děti. Toto nařízení by mělo vycházet ze zásady obezřetnosti, aby bylo zajištěno, že výroba a dodávání účinných látek a biocidních přípravků na trh nebudou mít škodlivé účinky na zdraví lidí nebo zvířat nebo nepřijatelné dopady na životní prostředí. Aby byly v co největší míře odstraněny překážky obchodování s biocidními přípravky, měla by být stanovena pravidla pro schvalování účinných látek a dodávání biocidních přípravků na trh a jejich používání, včetně pravidel pro vzájemné uznávání povolení a pro souběžný obchod.

[…]

(53) S cílem umožnit spotřebitelům rozhodnout se na základě dostatečných informací a s cílem usnadnit prosazování a získat přehled o používání by ošetřené předměty měly být náležitě označeny.

[…]

(61) Důležitou součást systému vytvořeného tímto nařízením tvoří účinný způsob sdělování informací o rizicích, která biocidní přípravky představují, a o opatřeních k řízení rizik. […]“

4 Článek 1 tohoto nařízení, nadepsaný „Účel a předmět“, v odstavci 1 stanoví:

„Účelem tohoto nařízení je zlepšit fungování vnitřního trhu pomocí harmonizace předpisů pro dodávání biocidních přípravků na trh a jejich používání a současně zajistit vysokou úroveň ochrany zdraví lidí i zvířat a životního prostředí. Ustanovení tohoto nařízení vycházejí ze zásady obezřetnosti, která má zajistit ochranu zdraví lidí a zvířat i ochranu životního prostředí. Zvláštní pozornost je třeba věnovat ochraně zranitelných skupin.“

5 Článek 3 uvedeného nařízení, nadepsaný „Definice“, zní takto:

„1. Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

a) ‚biocidním přípravkem‘

– jakákoli látka nebo směs ve formě, v jaké se dodává uživateli, skládající se z jedné nebo více účinných látek nebo tuto látku (tyto látky) obsahující nebo vytvářející, určené k ničení, odpuzování a zneškodňování jakéhokoliv škodlivého organismu, k zabránění působení tohoto organismu nebo dosažení jiného regulačního účinku na tento organismus jakýmkoliv způsobem jiným než pouhým fyzickým nebo mechanickým působením,

– jakákoli látka nebo směs vytvořená z látek nebo směsí, na které se nevztahuje první odrážka, použité s úmyslem zničení, odpuzování a zneškodňování jakéhokoliv škodlivého organismu, k zabránění působení tohoto organismu nebo dosažení jiného regulačního účinku na škodlivý organismus jakýmkoliv jiným způsobem než pouhým fyzickým nebo mechanickým působením;

Ošetřený předmět, který má primární biocidní funkci, se považuje za biocidní přípravek.

[…]

y) ‚reklamou‘ prostředek propagace prodeje nebo použití biocidních přípravků tištěnými, elektronickými nebo jinými médii;

[…]“

6 Článek 17 téhož nařízení, nadepsaný „Dodávání biocidních přípravků na trh a jejich používání“, stanoví:

„1. Žádný biocidní přípravek nesmí být dodán na trh ani používán, pokud není povolen v souladu s tímto nařízením.

[…]

5. Biocidní přípravky musí být používány v souladu s požadavky a podmínkami pro udělení povolení stanovenými v souladu s čl. 22 odst. 1 a s požadavky na označování a balení stanovenými v článku 69.

Správné použití zahrnuje racionální uplatňování kombinace fyzikálních, biologických, chemických nebo jiných opatření podle potřeby, jejichž prostřednictvím je použití biocidních přípravků omezeno na nezbytné minimum a jsou přijata vhodná preventivní opatření.

Členské státy přijmou potřebná opatření k tomu, aby veřejnosti poskytly příslušné informace o výhodách a rizicích biocidních přípravků a o způsobech minimalizace jejich použití.

[…]“

7 Kapitola XV nařízení č. 528/2012, nadepsaná „Informace a komunikace“, obsahuje v oddíle 2, nadepsaném „Informace o biocidních přípravcích“, články 69 až 73.

8 Článek 69 tohoto nařízení, nadepsaný „Klasifikace, balení a označování biocidních přípravků“, stanoví:

„1. Držitelé povolení zajistí, aby biocidní přípravky byly klasifikovány, baleny a označovány v souladu se schváleným souhrnem vlastností biocidního přípravku, zejména se standardními větami o nebezpečnosti a pokyny pro bezpečné zacházení podle čl. 22 odst. 2 písm. i), a v souladu se směrnicí [Evropského parlamentu a Rady 1999/45/ES ze dne 31. května 1999 o sbližování právních a správních předpisů členských států týkajících se klasifikace, balení a označování nebezpečných přípravků (Úř. věst. 1999, L 200, s. 1; Zvl. vyd. 13/24, s. 109)], a případně s nařízením [Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 ze dne 16. prosince 2008 o klasifikaci, označování a balení látek a směsí, o změně a zrušení směrnic 67/548/EHS a 1999/45/ES a o změně nařízení (ES) č. 1907/2006 (Úř. věst. 2008, L 353, s. 1)].

Přípravky, které mohou být mylně považovány za potravinu včetně nápojů, nebo krmivo, se navíc balí tak, aby se minimalizovala pravděpodobnost takové záměny. Přípravky, které jsou přístupné široké veřejnosti, obsahují složky, které odrazují od jejich konzumace, a zejména nesmí být lákavé pro děti.

2. Kromě souladu s odstavcem 1 držitelé povolení zajistí, aby označení nebylo zavádějící, pokud jde o rizikovost daného přípravku pro zdraví lidí nebo zvířat nebo pro životní prostředí nebo jeho účinnost, a aby v žádném případě neobsahovalo údaje ‚biocidní přípravek s nízkým rizikem‘, ‚netoxický‘, ‚neškodný‘, ‚přírodní‘, ‚šetrný k životnímu prostředí‘, ‚šetrný ke zvířatům‘ nebo podobné údaje. […]“

9 Článek 72 nařízení č. 528/2012, nadepsaný „Reklama“, stanoví:

„1. Každá reklama na biocidní přípravek musí kromě souladu s nařízením [č. 1272/2008] zahrnovat věty: ‚Používejte biocidy bezpečným způsobem. Před použitím si vždy přečtěte označení a informace o přípravku‘. Tyto věty musí být v rámci celé reklamy jasně rozlišitelné a čitelné.

2. Inzerenti mohou nahradit slovo ‚biocidy‘ v předepsaných větách jednoznačným odkazem na inzerovaný typ přípravku.

3. Reklamy na biocidní přípravky nesmějí informovat o přípravku způsobem, který je zavádějící z hlediska rizik přípravku pro zdraví lidí nebo zvířat nebo pro životní prostředí nebo z hlediska jeho účinnosti. V žádném případě nesmí reklama na biocidní přípravek obsahovat údaje ‚biocidní

přípravek s nízkým rizikem‘, ‚netoxický‘, ‚neškodný‘, ‚přírodní‘, ‚šetrný k životnímu prostředí‘, ‚šetrný ke zvířatům‘ nebo jiné podobné údaje.“

Německé právo

10 Ustanovení § 3 Gesetz gegen den unlauteren Wettbewerb (zákon proti nekalé soutěži) ze dne 3. července 2004 (BGBl. 2004 I, s. 1414), ve znění použitelném na spor v původním řízení, zakazuje nekalé obchodní praktiky.

11 Ustanovení § 3a tohoto zákona, nadepsaného „Porušení práva“, stanoví:

„Nekale jedná ten, kdo jedná v rozporu s právním předpisem, který je určen rovněž ke stanovení pravidel chování na trhu v zájmu účastníků trhu a porušení právního předpisu může citelně narušit zájmy spotřebitelů, jiných účastníků trhu nebo soutěžitelů.“

12 Ustanovení § 8 uvedeného zákona, nadepsaného „Odstranění a zdržení se“, v odstavci 1 stanoví:

„Po každém, kdo uplatňuje obchodní praktiky, které jsou podle § 3 nebo § 7 protiprávní, lze požadovat, aby těchto praktik zanechal nebo se jich v případě hrozícího opakování zdržel. […]“

Spor v původním řízení a předběžná otázka

13 Ze žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce vyplývá, že dm nabízela k prodeji, a to i na internetu, dezinfekční prostředek nazvaný „BioLYTHE“ (dále jen „dotčený výrobek“). Etiketa umístěná na tomto výrobku obsahovala pod jeho názvem označení „Ekologický univerzální širokospektrální dezinfekční prostředek“, „Dezinfekce pokožky, rukou a povrchů“, „Účinný proti SARS-Corona“, jakož i „Šetrný k pokožce • Bio • bez alkoholu“.

14 Vzhledem k tomu, že ZBUW měla za to, že se ze strany společnosti dm jedná o nekalou reklamu kvůli porušení pravidel chování na dotčeném trhu stanovených nařízením č. 528/2012 a po výzvě zaslané této společnosti, která byla neúspěšná, podala žalobu k Landgericht Karlsruhe (Zemský soud v Karlsruhe, Německo), kterou se v podstatě domáhala, aby soud pod hrozbou určitých sankcí uložil společnosti dm povinnost přestat označovat nebo uvádět na trh dotčený výrobek jako „Ekologický univerzální širokospektrální dezinfekční prostředek“ a/nebo „šetrný k pokožce“ a/nebo „bio“ v reklamě nebo na etiketě tohoto výrobku.

15 Rozsudkem ze dne 25. března 2021 tento soud této žalobě vyhověl.

16 Proti tomuto rozsudku podala dm odvolání k Oberlandesgericht Karlsruhe (Vrchní zemský soud v Karlsruhe, Německo), který jej částečně pozměnil. Tento soud nejprve konstatoval, že dotčený výrobek je biocidním přípravkem ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. a) nařízení č. 528/2012 a že sporné údaje uvedené na etiketě tohoto výrobku, zejména údaj „šetrný k pokožce“, spadají pod pojem „reklama“, který je definován v čl. 3 odst. 1 písm. y) nařízení č. 528/2012 a upraven v článku 72 uvedeného nařízení.

17 Uvedený soud měl za to, že údaje uvedené v čl. 72 odst. 3 druhé větě nařízení č. 528/2012 mají společné to, že formou obecného tvrzení zlehčují rizika, která biocidní přípravek může představovat pro zdraví lidí nebo zvířat nebo pro životní prostředí nebo z hlediska jeho účinnosti.

Pojem „podobné údaje“ ve smyslu tohoto ustanovení se tedy vztahuje na údaje týkající se rizik biocidního přípravku, které jsou vzhledem k tomu, že obecně zlehčují uvedená rizika, srovnatelné s údaji, které jsou v uvedeném ustanovení citovány jako příklad.

18 V této souvislosti dospěl tentýž soud k závěru, že údaj „šetrný k pokožce“, který pro dotčený výrobek používá společnost dm, nepředstavuje „podobný údaj“ ve smyslu čl. 72 odst. 3 druhé věty nařízení č. 528/2012. Tento údaj totiž nezlehčuje riziko dotčeného výrobku, jeho účinky nebo škodlivý potenciál tohoto výrobku nebo jeho účinků (jako údaje „biocidní přípravek s nízkým rizikem“, „netoxický“, „neškodný“), a to ani obecně ani specificky, pokud jde celkově o zdraví lidí nebo zdraví nebo o životní prostředí. Podle Oberlandesgericht Karlsruhe (Vrchní zemský soud v Karlsruhe) popisuje údaj „šetrný k pokožce“, i když jen velmi obecně, účinek dotčeného výrobku na konkrétní orgán, a sice na lidskou kůži.

19 ZBUW podala proti tomuto rozsudku Oberlandesgericht Karlsruhe (Vrchní zemský soud v Karlsruhe) opravný prostředek „Revision“ k Bundesgerichtshof (Spolkový soudní dvůr, Německo), který je předkládajícím soudem.

20 Tento soud zastává zaprvé názor, že znění čl. 72 odst. 3 druhé věty nařízení č. 528/2012 samo o sobě neumožňuje odpovědět na otázku, co je třeba rozumět pod pojmem „podobné údaje“ ve smyslu tohoto ustanovení. Má však za to, že cíl uvedeného ustanovení, jakož i jeho interakce s čl. 72 odst. 3 první větou tohoto nařízení, hovoří ve prospěch přístupu, který zaujal Oberlandesgericht Karlsruhe (Vrchní zemský soud v Karlsruhe).

21 Předkládající soud zastává názor, že údaje uvedené v čl. 72 odst. 3 druhé větě nařízení č. 528/2012 jsou v reklamě na biocidní přípravky zakázány, a to bez ohledu na to, zda mohou uvést uživatele v omyl, pokud jde o rizika těchto přípravků pro zdraví lidí nebo zvířat nebo pro životní prostředí nebo z hlediska jejich účinnosti. V této souvislosti má tento soud, stejně jako Oberlandesgericht Karlsruhe (Vrchní zemský soud v Karlsruhe), za to, že cílem tohoto nařízení není paušálně zakázat v reklamě na biocidní přípravky údaje, které se týkají existence, a případně významu či neexistence některých z těchto rizik, a to nezávisle na pravdivosti těchto údajů, kterou je třeba posuzovat na základě zákazu zavádějících údajů ve smyslu čl. 72 odst. 3 první věty uvedeného nařízení.

22 Podle předkládajícího soudu tak čl. 72 odst. 3 druhá věta nařízení č. 528/2012 nevylučuje z povolených údajů, které zejména nejsou zavádějící, v reklamě na biocidní přípravky specifické údaje, včetně podložených údajů, které odkazují na neexistenci rizika nebo na nízké riziko takovýchto přípravků, či dokonce na jejich, v určitých ohledech, pozitivní účinky. Tento soud v této souvislosti upřesňuje, že obecné údaje mají pro spotřebitele nanejvýš nízkou nebo žádnou informační hodnotu nebo žádnou takovouto hodnotu nemají. Naopak uvedené specifické a podložené údaje poskytují spotřebitelům důležité a užitečné informace. Tento zájem spotřebitelů na získání informací je přitom třeba zahrnout do specifické rovnováhy, kterou má toto nařízení za cíl vytvořit mezi volným pohybem biocidních přípravků a snahou o dosažení vysoké úrovně ochrany zdraví lidí a zvířat, jakož i životního prostředí.

23 Předkládající soud proto zastává názor, že pojem „podobné údaje“ ve smyslu čl. 72 odst. 3 druhé věty nařízení č. 528/2012 musí být vykládán v tom smyslu, že rozhodující jsou všechny charakteristiky, které jsou pro údaje, jež jsou v tomto ustanovení uvedeny jako příklad, společné, tedy nejen zlehčující povaha těchto údajů, ale i jejich obecná povaha. „Podobným údajem“ ve smyslu uvedeného ustanovení proto není údaj, který odkazuje pouze na specifické aspekty biocidního přípravku, aniž popírá existenci případných škodlivých vedlejších účinků.

24 Pokud jde o takový dezinfekční prostředek, jako je dotčený výrobek, tento soud uvádí, že průměrný spotřebitel, který je přiměřeně informovaný a pozorný, údaj „šetrný k pokožce“ interpretuje jen jako relativizaci jeho škodlivých vedlejších účinků. Tento údaj tedy nesnižuje kritický postoj spotřebitelů k používání dotčeného výrobku. Toto chápání veřejnosti je posíleno označovací povinností stanovenou v čl. 72 odst. 1 první větě nařízení č. 528/2012.

25 Předkládající soud má konečně za to, že jelikož ZBUW nemůže podat žalobu na zdržení se reklamy, která označuje dotčený výrobek jako výrobek „šetrný k pokožce“, na základě porušení zákazu zavádějících údajů ve smyslu čl. 72 odst. 3 první věty nařízení č. 528/2012, je v projednávané věci relevantní výklad čl. 72 odst. 3 druhé věty tohoto nařízení.

26 Za těchto podmínek se Bundesgerichtshof (Spolkový soudní dvůr) rozhodl přerušit řízení a položit Soudnímu dvoru následující předběžnou otázku:

„Jsou ‚jinými podobnými údaji‘ ve smyslu čl. 72 odst. 3 druhé věty [nařízení č. 528/2012] pouze takové údaje obsažené v reklamě, které stejně jako výrazy výslovně vyjmenované v [tomto ustanovení] obecně zlehčují vlastnosti biocidu z hlediska rizik přípravku pro zdraví lidí nebo zvířat nebo pro životní prostředí nebo z hlediska jeho účinnosti, nebo se pojem ‚jiné podobné údaje‘ vztahuje na všechny výrazy, které z hlediska rizik přípravku pro zdraví lidí nebo zvířat nebo pro životní prostředí nebo z hlediska jeho účinnosti mají srovnatelný zlehčující, avšak nikoli nutně [zobecňující] obsah, jako tyto výrazy?“

K předběžné otázce

27 Podstatou otázky předkládajícího soudu je, zda čl. 72 odst. 3 druhá věta nařízení č. 528/2012 musí být vykládán v tom smyslu, že pojem „jiné podobné údaje“ ve smyslu tohoto ustanovení zahrnuje jakýkoli údaj v reklamě na biocidní přípravky, který podobně jako údaje uvedené v tomto ustanovení zlehčuje rizika přípravku pro zdraví lidí nebo zvířat nebo pro životní prostředí nebo z hlediska jeho účinnosti, avšak nemá obecnou povahu.

28 V této souvislosti je třeba připomenout, že podle ustálené judikatury Soudního dvora je třeba při výkladu ustanovení unijního práva vzít v úvahu jeho znění, kontext, do něhož je zasazeno, a cíle sledované právní úpravou, jejíž je součástí (rozsudek ze dne 5. března 2024, Défense Active des Amateurs d’Armes a další, C-234/21, EU:C:2024:200, bod 34, jakož i citovaná judikatura).

29 Pokud jde o znění čl. 72 odst. 3 nařízení č. 528/2012, tento odstavec v první větě stanoví, že reklamy na biocidní přípravky nesmějí informovat o přípravku způsobem, který je zavádějící z hlediska rizik přípravku pro zdraví lidí nebo zvířat nebo pro životní prostředí nebo z hlediska jeho účinnosti. Druhá věta uvedeného odstavce upřesňuje, že v žádném případě nesmí reklama na biocidní přípravek obsahovat údaje „biocidní přípravek s nízkým rizikem“, „netoxický“, „neškodný“, „přírodní“, „šetrný k životnímu prostředí“, „šetrný ke zvířatům“ nebo jiné podobné údaje.

30 Pokud jde konkrétně o pojem „jiné podobné údaje“ ve smyslu čl. 72 odst. 3 druhé věty tohoto nařízení, je třeba konstatovat, že výrazy „jiné údaje“ a „podobné“ jsou použity v souvislosti s údaji, které jsou vyjmenovány v této větě, a sice „biocidní přípravek s nízkým rizikem“, „netoxický“, „neškodný“, „přírodní“, „šetrný k životnímu prostředí“, „šetrný ke zvířatům“.

31 Ze znění uvedených údajů vyplývá, že tyto údaje jsou v důsledku samotných použitých výrazů v rozporu s existencí různých rizik pro člověka, zvířata a životní prostředí, která představují biocidní přípravky, jak vyplývá z čl. 3 odst. 1 písm. a) uvedeného nařízení ve spojení s jeho bodem 1 odůvodnění, a to z důvodu jejich podstatných vlastností a s nimi souvisejících způsobů použití.

32 Dále je třeba konstatovat, že znění čl. 72 odst. 3 druhé věty nařízení č. 528/2012 neobsahuje žádný náznak toho, že by se zákaz používání v reklamě na biocidní přípravky omezoval pouze na obecné údaje.

33 Ze znění čl. 72 odst. 3 druhé věty nařízení č. 528/2012 tedy vyplývá, že společná charakteristika údajů, které jsou v tomto ustanovení vyjmenovány, spočívá v tom, že tyto údaje zlehčují rizika, která biocidní přípravky mohou mít pro zdraví lidí nebo zvířat nebo pro životní prostředí nebo z hlediska jejich účinnosti, či dokonce popírají existenci těchto rizik, avšak nemusí mít nutně obecnou povahu.

34 Pokud jde o kontext čl. 72 odst. 3 druhé věty nařízení č. 528/2012, je třeba nejprve uvést, že jak vyplývá z bodu 61 odůvodnění tohoto nařízení, důležitou součástí systému vytvořeného uvedeným nařízením je zejména účinný způsob sdělování informací o rizicích, která biocidní přípravky představují. Reklama na biocidní přípravky tedy musí spotřebitelům umožnit získat dostatečnou úroveň informací o rizicích spojených s používáním těchto přípravků, aby tato rizika nepodceňovali a při nákupu takovýchto přípravků se mohli informovaně rozhodnout.

35 Je třeba dále konstatovat, že čl. 72 odst. 3 nařízení č. 528/2012 musí být vykládán ve spojení s pravidly pro označování biocidních přípravků stanovenými v článku 69 tohoto nařízení. Z odstavce 1 tohoto článku vykládaného ve světle bodu 53 odůvodnění uvedeného nařízení totiž vyplývá, že označování takovýchto přípravků musí spotřebitelům poskytnout informace o těchto přípravcích, které jim umožní učinit informovaný výběr, a musí obsahovat zejména upozornění na nebezpečnost a pokyny pro bezpečné zacházení podle směrnice 1999/45 a nařízení č. 1272/2008.

36 Článek 69 odst. 2 nařízení č. 528/2012 tedy jednou větou zakazuje zavádějící označení biocidních přípravků, pokud jde o rizikovost těchto přípravků pro zdraví lidí nebo zvířat nebo pro životní prostředí nebo jejich účinnost a stanoví, že toto označení nesmí v žádném případě obsahovat údaje, které vyjmenovává a které jsou totožné s údaji uvedenými v čl. 72 odst. 3 tohoto nařízení, jež jsou zjevně zavádějící.

37 V této souvislosti je třeba konstatovat, že čl. 72 odst. 3 nařízení č. 528/2012 stanoví obecnou právní úpravu reklamy na biocidní přípravky, která vychází z reakce spotřebitelů, pokud jde o vnímání rizik, která mohou tyto přípravky představovat pro lidské zdraví, zdraví zvířat nebo životní prostředí, a která se použije bez ohledu na skutečná rizika a vlastnosti uvedených přípravků.

38 Údaje uvedené v čl. 72 odst. 3 druhé větě nařízení č. 528/2012, včetně výrazu „jiné podobné údaje“, jsou příklady údajů, které jsou zjevně zavádějící, pokud jde o uvedená rizika, a vztahuje se na ně tedy zákaz používání v reklamě na biocidní přípravky stanovený v čl. 72 odst. 3 tohoto nařízení.

39 Z toho vyplývá, že pokud jde o relevanci údajné obecné povahy údajů uvedených v čl. 72 odst. 3 druhé větě tohoto nařízení, jak obecný, tak specifický údaj zjevně mohou být pro spotřebitele zavádějící stran rizik spojených s používáním biocidních přípravků tím, že zlehčují rizika, která tyto biocidní přípravky mohou představovat pro lidské zdraví, zdraví zvířat nebo životní

prostředí nebo z hlediska jejich účinnosti, nebo že dokonce popírají existenci těchto rizik; takováto obecná povaha proto nemůže být relevantní pro určení, zda údaj týkající se biocidního přípravku spadá pod pojem „jiné podobné údaje“ ve smyslu čl. 72 odst. 3 druhé věty téhož nařízení.

40 Pokud jde o cíl sledovaný nařízením č. 528/2012, jak vyplývá z čl. 1 odst. 1 tohoto nařízení ve spojení s bodem 3 jeho odůvodnění je cílem tohoto nařízení zlepšit fungování vnitřního trhu pomocí harmonizace pravidel pro dodávání biocidních přípravků na trh a jejich používání a současně zajistit vysokou úroveň ochrany zdraví lidí i zvířat a životního prostředí, přičemž ustanovení tohoto nařízení vycházejí ze zásady obezřetnosti, která má zajistit ochranu zdraví lidí a zvířat i ochranu životního prostředí (rozsudek ze dne 14. října 2021, Biofa, C-29/20, EU:C:2021:843, bod 35 a citovaná judikatura).

41 V této souvislosti je třeba poznamenat, že z čl. 17 odst. 5 třetího pododstavce uvedeného nařízení vyplývá, že členské státy musí přijmout potřebná opatření k tomu, aby veřejnosti byly poskytnuty příslušné informace o výhodách a rizicích biocidních přípravků a o způsobech minimalizace jejich použití.

42 Unijní normotvůrce zamýšlel dosáhnout specifické rovnováhy mezi volným pohybem biocidních přípravků a vysokou úrovní ochrany zdraví lidí i zvířat a ochrany životního prostředí (rozsudek ze dne 19. ledna 2023, CIHEF a další, C-147/21, EU:C:2023:31, bod 64).

43 Za tímto účelem unijní normotvůrce zamýšlel prostřednictvím čl. 72 odst. 3 druhé věty nařízení č. 528/2012 podrobně a úplně vymezit formulaci informací o rizicích spojených s používáním biocidních přípravků, které mohou být uvedeny v reklamě na tyto přípravky, když tento článek stanoví existenci povinné informace, výslovně zakazuje určité údaje a obecně zakazuje jakýkoli reklamní údaj, který by mohl uvést uživatele v omyl, pokud jde o rizika, jež mohou takové přípravky představovat (rozsudek ze dne 19. ledna 2023, CIHEF a další, C-147/21, EU:C:2023:31, bod 63).

44 Za těchto podmínek je třeba konstatovat, že jak vyplývá z bodu 33 tohoto rozsudku, na údaje, které nezlehčují ani nevylučují rizika, která tyto biocidní přípravky mohou představovat pro zdraví lidí nebo zvířat nebo pro životní prostředí nebo z hlediska jejich účinnosti, se v zásadě nevztahuje zákaz používání v reklamě na biocidní přípravky stanovený v čl. 72 odst. 3 tohoto nařízení.

45 Naproti tomu nelze povolit používání reklamních údajů pro biocidní přípravky, které upozorňují na neexistenci rizika nebo na nízké riziko nebo na určité pozitivní účinky těchto přípravků za účelem zlehčení těchto rizik, či dokonce popření jejich existence. Jak Evropská komise v podstatě uvedla ve svém písemném vyjádření, takováto označení mohou podporovat nadměrné, nedbalé nebo nesprávné používání uvedených přípravků, což je v rozporu s cílem minimalizovat jejich používání.

46 Pokud jde v projednávaném případě o údaj „šetrný k pokožce“ použitý v reklamě na dotčený biocidní přípravek, stačí uvést, že takovýto údaj, který má *prima facie* pozitivní konotaci a vyhýbá se zmínce o jakémkoli riziku, může relativizovat škodlivé vedlejší účinky tohoto přípravku, či dokonce naznačovat, že uvedený přípravek může být pro pokožku dokonce příznivý, jak v písemných vyjádřeních tvrdí řecká vláda a Komise. Takovýto údaj je přitom zavádějící, což odůvodňuje zákaz jeho používání v reklamě na tento přípravek ve smyslu čl. 72 odst. 3 nařízení č. 528/2012.

47 Tento výklad není zpochybněn okolností, že podle povinného údaje stanoveného v čl. 72 odst. 1 první větě nařízení č. 528/2012 musí reklama jasně rozlišitelně a čitelně uvádět, že biocidní přípravky musí být používány bezpečným způsobem a před použitím je vždy nutné si přečíst označení a informace o přípravku. Jak Komise uvedla v písemném vyjádření, přečtení označení by dokonce mohlo odvrátit pozornost spotřebitelů od jiných informací, které jsou na něm uvedeny.

48 S ohledem na všechny výše uvedené úvahy je třeba na položenou otázku odpovědět, že čl. 72 odst. 3 druhá věta nařízení č. 528/2012 musí být vykládán v tom smyslu, že pojem „jiné podobné údaje“ ve smyslu tohoto ustanovení zahrnuje jakýkoli údaj v reklamě na biocidní přípravky, který podobně jako údaje uvedené v tomto ustanovení prezentuje tyto přípravky způsobem, který je zavádějící z hlediska rizik přípravků pro zdraví lidí nebo zvířat nebo pro životní prostředí nebo z hlediska jejich účinnosti, tím, že tyto rizika zlehčuje, nebo dokonce popírá jejich existenci, avšak nemá nutně obecnou povahu.

K nákladům řízení

49 Vzhledem k tomu, že řízení má, pokud jde o účastníky původního řízení, povahu incidenčního řízení ve vztahu ke sporu probíhajícímu před předkládajícím soudem, je k rozhodnutí o nákladech řízení příslušný uvedený soud. Výdaje vzniklé předložením jiných vyjádření Soudnímu dvoru než vyjádření uvedených účastníků řízení se nenahrazují.

Z těchto důvodů Soudní dvůr (první senát) rozhodl takto:

Článek 72 odst. 3 druhá věta nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 528/2012 ze dne 22. května 2012 o dodávání biocidních přípravků na trh a jejich používání

musí být vykládán v tom smyslu, že

pojem „jiné podobné údaje“ ve smyslu tohoto ustanovení zahrnuje jakýkoli údaj v reklamě na biocidní přípravky, který podobně jako údaje uvedené v tomto ustanovení prezentuje tyto přípravky způsobem, který je zavádějící z hlediska rizik přípravků pro zdraví lidí nebo zvířat nebo pro životní prostředí nebo z hlediska jejich účinnosti, tím, že tyto rizika zlehčuje, nebo dokonce popírá jejich existenci, avšak nemá nutně obecnou povahu.

Podpisy